

Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

| SAILA / DEPARTAMENTO | ATALA / SECCIÓN | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |
|--|---|---|
| 03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social | 04. Prestazioak eta Diru-laguntzak 04. Prestaciones y Subvenciones | 231.109 Mendekotasunerako Prestazioak eta Diru-laguntzak 231.109 Prestaciones y Subvenciones de la Dependencia |

Mendekotasunerako Prestazioen eta Diru-laguntzen programaren xedea mendekotasunean dauden adineko pertsonen eta/edo pertsona ezinduen bizimodua hobetzea da; horretarako berariazko prestazioak, zerbitzuak eta programak antolatu eta kudeatuko dira pertsona ezinduei arreta emateko, beraien autonomia pertsonala sustatzeko eta gizarteratzen laguntzeko.

1. Lehen helburua mendekotasunean dauden eta/edo ezintasunen bat duten adineko pertsonen autonomia pertsonala eta haietzako arreta zerbitzuak sustatzea da; hori lortzeko ondokoak egingo dira:

- Familiaren inguruan laguntza behar duten pertsonak euren etxean zaintzeko prestazio ekonomikoak kudeatu, izapidetu eta ordainduko dira; prestazio horien xedea profesionalak ez diren pertsona zaintzaileen arreta-lanak berekin dakartzan gastuak estaltzea da. Izan ere, egoitza-baliabideak ezin daitezke izan gizarteak mendekotasun handia duten pertsonen ematen dien erantzun bakarra.
- Laguntza pertsonalerako prestazioak izapidetu, kudeatu eta ordainduko dira. Prestazio horren helburua hauexek dira: mendekotasuna duten pertsonen, pertsona gisa dituzten nahiekin bat egiten duen jardueraren bat egin ahal izatea, eta eskuragarri izatea hezkuntza, lana edo bizimodu autonomoagoa, eguneroko bizitzako oinarritzko jardueretan.

El Programa de Prestaciones y Subvenciones de la Dependencia se orienta a mejorar las condiciones de vida de las personas mayores ,dependientes y/o discapacitadas mediante el desarrollo y gestión de prestaciones, servicios y programas dirigidos a este fin que posibiliten su atención, la promoción de su autonomía personal y la integración en la sociedad.

1. Para la consecución de un primer objetivo como es la promoción de la autonomía personal y atención a las personas mayores, o con dependencia y/o discapacidad ,se desarrollan las siguientes acciones:

- La tramitación, gestión y abono de la prestación económica para cuidados en el entorno familiar destinadas a contribuir a la cobertura de los gastos derivados de la atención prestada por la persona cuidadora no profesional; dado que los dispositivos residenciales no pueden ser la única respuesta que una sociedad aporte a las personas que presentan un nivel de dependencia importante.
- La tramitación, gestión y abono de la Prestación de asistencia personal cuyo objetivo es que personas dependientes puedan desarrollar una actividad acorde con sus aspiraciones como persona y pueden acceder a la educación, al trabajo o a una vida más autónoma en el ejercicio de las actividades básicas de la vida diaria.



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

| SAILA / DEPARTAMENTO | ATALA / SECCIÓN | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |
|---|--|---|
| 03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social | 04. Prestazioak eta Diru-laguntzak 04. Prestaciones y Subvenciones | 231.109 Mendekotasunerako Prestazioak eta Diru-laguntzak 231.109 Prestaciones y Subvenciones de la Dependencia |
| <ul style="list-style-type: none">Zerbitzuarekin loturiko prestazio ekonomikoa antolatuko da; honen helburua hauxe da: mendekotasunean dagoen adineko bat Foru Aldundiaren zerbitzu publikoan sartzerik egon ez eta egoitza zentro pribatu baten jasotzen duen arretak eragiten dituen gastuak estaltzen laguntzea edo baita familia barruko zaintzetarako prestazio ekonomikoaren onuradun diren pertsonen zaintzaileentzako atsedeen hartzeko prestazio ekonomikoaGIZATEK programaren bidez mendekotasuna edo ezintasuna duten pertsonen autonomia pertsonala sustatzeko informazio, orientazio eta laguntza-produktuetarako laguntza ekonomikoa emateko zerbitzua garatzea.Mendekotasun egoeran dauden eta etxean jarraitzea aukeratzen duten pertsona zaintzaileak mendekotasun egoeran dauden bere senideekiko onartzen duen zaintza-lana laguntzeko jarduketak sustatzea, familiaren inguruan zaintza lanak egiteko prestazio ekonomiko bat jasoz.Gainera, mendekotasunean dagoen pertsonaren bat zaintzen duten pertsonen atsedeen hartzeko programak bultzatuko dira.Autonomia pertsonal sustatzeko helburuaren barruan, Alzheimer gaixoak eta haiek zaintzen dituzten senitartekoak oporretan joateko diru-laguntzak emateko programa bat abiarazi eta garatuko da, horien giza harremanak eta atsedena bultzatzeko. | <ul style="list-style-type: none">Igualmente se articula la Prestación económica vinculada al servicio, destinada a contribuir a la cobertura de gastos derivados de la atención prestada en un centro residencia privado y que se presta cuando no sea posible el acceso al servicio público foral de residencias para personas dependientes o con discapacidad o para el descanso de las personas cuidadoras de las personas preceptoras de la prestación económica para cuidados en el entorno o familiarDesarrollo de un servicio de información, orientación y ayudas económicas de productos de apoyo para la promoción de la autonomía personal de las personas con dependencia o discapacidad a través del programa GIZATEKPromover actuaciones de apoyo a la labor de cuidado que asume la persona cuidadora con aquellos familiares que se encuentran en una situación de dependencia y optan por continuar en su domicilio, percibiendo una prestación económica para cuidados en el entorno familiar.Igualmente se promocionan programas dirigidos hacia la atención y el respiro de las personas cuidadoras que atienden a personas dependientes.Dentro de este objetivo de promoción de la autonomía personal se impulsa la relación social y el descanso mediante la puesta en marcha y desarrollo de un programa de subvenciones destinadas a proporcionar estancias de vacaciones para enfermos de Alzheimer y sus familiares cuidadores. | |



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK

Memoria Departamento Programa - GASTOS

| SAILA / DEPARTAMENTO | ATALA / SECCIÓN | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |
|---|---|---|
| 03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social | 04. Prestazioak eta Diru-laguntzak 04. Prestaciones y Subvenciones | 231.109 Mendekotasunerako Prestazioak eta Diru-laguntzak 231.109 Prestaciones y Subvenciones de la Dependencia |
| <ul style="list-style-type: none">– Horrez gainera, helburu hori lortzeko asmoarekin, mendekotasunean dauden pertsonen eta ezintasunen bat dutenek etxe barruan euren kabuz moldatzeko behar diren trebeziak ikasteko ekintzak sustatuko dira. | | <ul style="list-style-type: none">– En desarrollo de este objetivo también se impulsan acciones tendentes a la adquisición de habilidades en entornos domiciliarios que permitan a las personas dependientes y/o con discapacidad promocionando su autonomía personal. |
| <p>2. Bigarren helburua mendekotasunean dauden pertsonak eta/edo ezintasunen bat dutenak eta adinekoak direnak gizarteratzea bultzatzea da; horretarako ondoko hauek egingo dira:</p> | | <p>2. Para la consecución de un segundo objetivo que consiste en favorecer la integración en la sociedad de las personas dependientes y/o con discapacidad y mayores se desarrollan las siguientes acciones:</p> |
| <ul style="list-style-type: none">– Programa berezi baten bidez diru-laguntzak emango dira adineko pertsonen euren ohiko giroan bizitzen jarraitu ahal izateko.– Bizkaia adin guztietarako lurraldea izatea lortzeko toki erakundeek proiektuak egiteko diru-laguntzen programa; programa horrek zahartze aktiborako baldintza optimoak erraztuko ditu.– Pertsona ezinduentzako diru-laguntzak ezarri eta araupetuko dira honelako programak gauzatzeko:<ul style="list-style-type: none">• Elkartek-jarduna.• Aisialdia eta denbora libre.• Sentsibilizazioa eta dibulgazioa.• Esku hartzeko eta laguntza espezializatua emateko programa.• Kultura sustatzeko programa. | | <ul style="list-style-type: none">– Un programa de subvenciones destinadas a procurar la permanencia de las personas mayores en su entorno habitual mediante la realización de actividades de las personas mayores.– Programa de subvenciones para proyectos de entidades locales que contribuyan a hacer de Bizkaia un territorio para todas las edades, que favorezca las condiciones óptimas para un envejecimiento activo.– La regulación e implantación de un sistema de subvenciones al colectivo de personas con discapacidad destinados a programas tales como:<ul style="list-style-type: none">• Programa actividad asociativa.• Programa de ocio y tiempo libre.• Programa de sensibilización y divulgación.• Programa de intervención y apoyo especializado.• Programa de promoción cultural. |



Sail Egitarau Txostena - GASTUAK
Memoria Departamento Programa - GASTOS

| SAILA / DEPARTAMENTO | ATALA / SECCIÓN | FUNTZIONALA / FUNCIONAL |
|--|---|--|
| 03. Gizarte Ekintza 03. Acción Social | 04. Prestazioak eta Diru-laguntzak 04. Prestaciones y Subvenciones | 231.109 Mendekotasunerako Prestazioak eta Diru-laguntzak 231.109 <i>Prestaciones y Subvenciones de la Dependencia</i> |
| <ul style="list-style-type: none">– Diru-laguntza izendunak emango zaizkie irabazteko asmorik gabeko erakundeei ezintasunen bat duten pertsoneri eta mendekotasunean daudeneri gizarteratzen laguntzeko euren etxeetan eguneko jarduerak eta lan-jarduerak eginez eta programa esperimentalak aplikatuz.– Inbertsioetarako diru-laguntza izendunak emango zaizkie ezgaitasuna duten pertsonen kolektiboko irabazteko asmorik gabeko erakundeei. | <ul style="list-style-type: none">– Subvenciones nominativas que posibilitan a las personas con discapacidad o dependencia a través de Entidades sin ánimo de lucro la integración en la Sociedad mediante la permanencia en sus domicilios desarrollando actividades de día y ocupacionales y mediante el desarrollo de programas experimentales que ayuden a la consecución de su futura integración.– Subvenciones nominativas para inversiones destinadas a entidades sin animo de lucro del colectivo de personas con discapacidad. | |